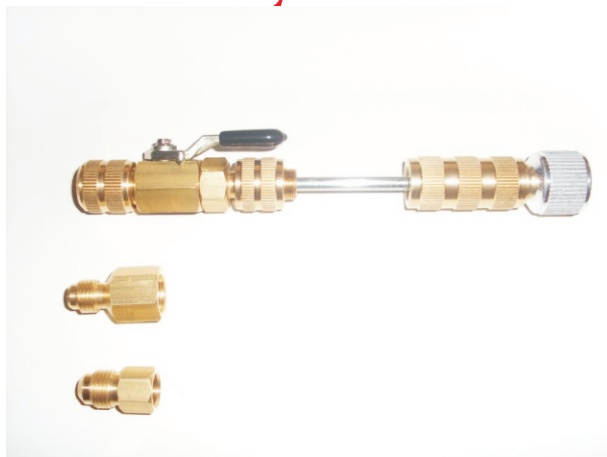


Přípravek na výměnu ventilů



Návod
Instruction manual



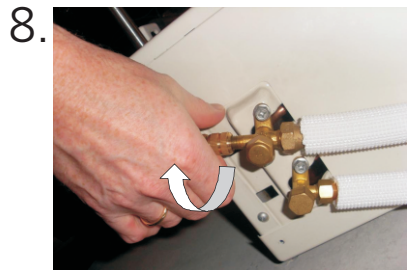
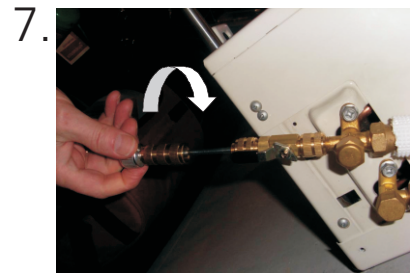
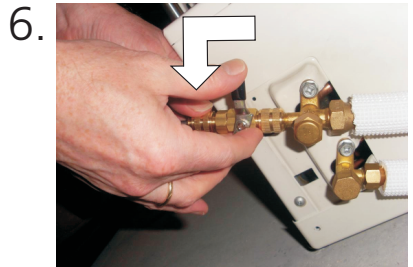
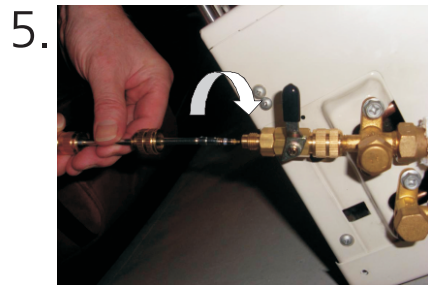
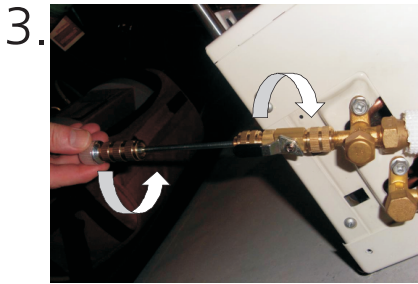
87800



WWW.NIPO.CZ

WWW.NIPO.SK

A Schrader valve core tool



5/16" Adapter

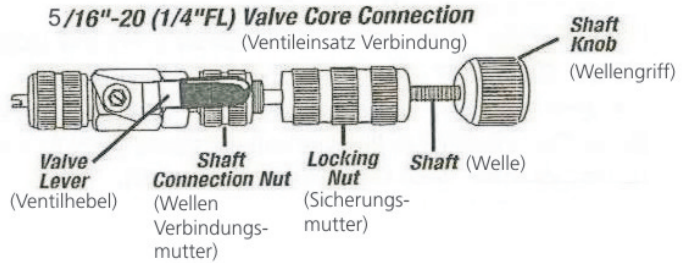


1/4" Adapter



Universal Valve core installer

Fig. 1A



B Charging without valve core

Fig. 2A



Inhalt	Seite
1 Sicherheitshinweise	3
2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3 Installation und Bedienung	4
4 Entsorgung	4

Kennzeichnungen in diesem Dokument



Gefahr

Dieses Zeichen warnt vor Personenschäden.



Achtung

Schutzbrille tragen.



Achtung

Kontakt mit Kältemittel vermeiden.



Achtung

Dieses Zeichen warnt vor Sach- oder Umweltschäden.

NIPO
TOOLS
...KVALITA Z PRINCIPU

1 Sicherheitshinweise

❗ **Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren. Nicht wegwerfen. Sie liefert alle notwendigen Auskünfte für eine korrekte Verwendung, um Gefahr und Schaden für das Gerät und den Anwender zu vermeiden.**

❗ **ROTHENBERGER übernimmt keine Verantwortung für Unfälle, die aus missbräuchlicher Verwendung des Schraderventil-Werkzeug oder aus vorgenommenen Änderungen des Schraderventil-werkzeug verursacht werden.**

Bitte seien Sie vorsichtig beim entfernen von Ventileinsätzen von einem unter Druck stehenden System.



Tragen sie immer eine Schutzbrille.



Kontakt mit Kältemittel vermeiden.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

Ventileinsatz Entfernung: Siehe Bild A 1 bis 8

5/16 „-20 (1/4“FL) Ventileinsatz Verbindung (**Fig. 1A**)

1. Drehen Sie den Ventilhebel in Fließrichtung so, dass die Welle durch das Gehäuse geht.
2. Schließen Sie das Schraderventilwerkzeug an den Serviceanschluß an.
3. Drücken Sie die Welle in Richtung Serviceanschluß.
Drehen Sie vorsichtig und langsam die Welle links herum, bis die Spitze der Welle nach dem Ventileinsatz greift und drehen diesen mit ca. 4 Umdrehungen heraus.
4. Wenn der Ventilkörper richtig entfernt ist, wird die Welle automatisch durch den Druck im System nach außen gedrückt. Falls es sich nicht nach außen bewegt, ist entweder kein Druck im System oder der Ventileinsatz wurde nicht richtig gelöst. Dadurch können Sie den Ventileinsatz, ohne Druckabfall im System entfernen.



Falsches Schließen der Armatur kann zu Verletzungen führen und zu einem Verlust des Kältemittels. Stellen Sie sicher dass die Wellen Verbindungsmutter sich nicht mitdreht wenn Sie die Welle drehen. Dieses kann dazu führen das sich die Wellen Verbindungsmutter löst und Kühlmittel austritt.

5. Lösen und entfernen Sie die Wellen Verbindungsmutter von dem Ventilkörper.
6. Entfernen Sie den beschädigten Ventileinsatz.

NIPO
TOOLS
...KVALITA Z PRINCIPU
www.nipo.cz www.nipo.sk

3 Installation und Bedienung

Ventileinsatz Installation :

5/16 „-20 (1/4“FL) Ventileinsatz Verbindung (Fig. 1A)

1. Setzen Sie den neuen Ventileinsatz auf die Spitze der Welle.
2. Schrauben Sie die Wellenverbindungsmutter auf den Ventilkörper.
3. Drehen Sie den Ventilhebel in die Fließrichtung so dass die Welle durch das Gehäuse durch geht.
4. Drücken Sie die Welle sofort nach vorn.
5. Drehen Sie die Welle im Uhrzeigersinn bis der Ventileinsatz komplett installiert ist.
6. Wenn der Ventileinsatz platziert ist, ziehen Sie die Welle zurück und schließen das Ventil.
7. Entfernen Sie die Welle von dem Ventilkörper.
8. Öffnen Sie langsam den Ventilgriff um zu gewährleisten dass der Ventileinsatz richtig platziert ist. Falls das Ventil nicht richtig platziert ist, wird der Druck im System schnell entweichen. Dann schließen Sie schnell das Ventil und versuchen es erneut.

Ladesystem ohne Ventileinsatz

Das System kann „**schnell geladen**“ werden nachdem entfernen des Ventileinsatzes. Benutzung des 4 Wege Montierhilfe set mit Ventilhebel in geschlossener Stellung einstellen, montieren Sie den richtigen Füllschlauch an dem Ventil (Fig. 2 A). Öffnen Sie das Ventil und befüllen das System. Nach dem Füllen, schließen Sie das Ventil und demontieren den Schlauch. Fahren Sie mit der Installation des Ventileinsatzes fort.

4 Entsorgung

Teile des Gerätes sind Wertstoffe und können der Wiederverwertung zugeführt werden. Hierfür stehen zugelassene und zertifizierte Verwerterbetriebe zur Verfügung. Metalle sind sortiert und getrennt an einen Entsorger zu liefern!

Zur umweltverträglichen Entsorgung der nicht verwertbaren Teile (z.B. Elektronikschrott) befragen Sie bitte Ihre zuständige Abfallbehörde.

Contents	Page
1 Safty notes	6
2 Proper usage	6
3 Installation and operation	7
4 Disposal	7

Markings in this document



Danger

This sign warns against the danger of personal injuries.



Danger

Wear safety glasses



Danger

Avoid contact with refrigerant



Caution

This sign warns against the danger of property damage and damage to the environment.

NIPO
TOOLS
...KVALITA Z PRINCIPU
www.nipo.cz www.nipo.sk

1 Safety notes

! Carefully read and keep this user's manual before using the kit. The manual gives all necessary information for the correct use in order to avoid risks and damage to the kit and the user.

! ROTHENBERGER declines all responsibility for accidents caused by the improper use of the Schrader valve tool or by modifications made to it.

**Please use caution when removing valve cores from a pressurized system!
Always wear safety glasses and gloves.**



Wear safety glasses



Avoid contact with refrigerant, wear gloves.

2 Proper usage

This equipment may be used as intended and indicated only.

Valve core removal:

5/16 „-20 (1/4“FL) Valve core connection **(Fig. 1A)**

1. Turn valve lever in the direction of flow so the shaft can go through the body.
2. Connect the valve core to the serviceport of the system.
3. Push the shaft towards the service port. Slowly and carefully rotate the shaft left until the tip of the shaft engages the body of the valve core and remove it with ca. 4 turn out.
4. If the valve core is correctly removed, the shaft is automatically pushed outward by the pressure in the system. If it does not travel outward, either there is no pressure in the system or the valve core was not removed. This will allow removing the valve core without loosing the pressure in the system.



Failure to close valve could cause injury and would result in a loss of refrigerant!
Make sure the shaft connection nut does not start to turn as you are turning the shaft.
This could cause the shaft connection nut to loosen and refrigerant would leak out!

5. Loosen and remove the shaft connection nut from the valve body.
6. Remove the damaged valve core.

3 Installation and operation

Valve core installation:

5/16 „-20 (1/4“FL) Valve core connection (Fig. 1A)

1. Insert the new valve core.
2. Tighten the shaft connection nut to the valve body.
3. Turn valve lever in the direction of flow so the shaft can go through the body.
4. Push the shaft forward and immediately tighten the locking nut to the shaft connection nut.
5. Turn the shaft clockwise until the valve core is installed completely.
6. Loosen the locking nut and back up the shaft.
7. Once the valve core is in place, pull the shaft back and close the valve.
8. Remove the shaft from the valve body.
9. Slowly open the valve knob to assure the valve core is in place. If the valve is not in place, the pressure in the system will dissipate quickly. If so, quickly close the valve and try again.

Charging system without valve core

The system can be “quick charged” after removal of the valve core. Using manifold gauge set with valve lever in closed position, connect the correct charging hose to the valve (FIG 2A) Open the valve and charge the system. After charging, close the valve and disconnect the hose. Proceed with valve core installation.

4 Disposal

Parts of the unit are valuable materials and can be recycled. Approved and certified recycling companies exist for this purpose. Metals must be sorted and delivered separately to a disposal company.

Please consult your responsible refuse disposal authority for how to dispose of unusable parts in an environmentally responsible way (e.g. electronic scrap).

